

Obrigado por comprar o relógio Citizen.

Antes de usar o relógio, leia este manual de instruções cuidadosamente para garantir o uso correto.

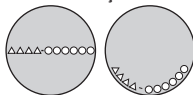
Depois de ler o manual, guarde-o em um lugar seguro para referência futura. Lembre-se de visitar o site da Citizen em <http://www.citizenwatch-global.com/>. No site, você vai encontrar uma variedade de informações, como guias de ajuste eletrônico, respostas a perguntas mais frequentes, informações de recarga Eco-Drive e muito mais.

Para verificar o número do movimento

Um número de referência (com 4 caracteres alfanuméricos e 6 ou mais caracteres alfanuméricos) está inscrito na base do relógio. (Figura à direita)

Os 4 primeiros caracteres do número de referência representam o número do movimento do relógio. No exemplo à direita, “△△△△” é o número do movimento.

Exemplo de posição da inscrição






A posição da inscrição pode diferir de acordo com o modelo do relógio.



Precauções de segurança — IMPORTANTE

Este manual contém instruções que devem ser seguidas rigorosamente o tempo todo, não só para uma utilização adequada, mas para evitar danos a si mesmo, a outras pessoas ou à propriedade. Incentivamos você a ler toda a brochura (especialmente as páginas **70 a 83**) e compreenda o significado dos seguintes símbolos:

- Os avisos de segurança são categorizados e descritos neste manual da seguinte maneira:

 PERIGO	Alta probabilidade de causar morte ou ferimentos graves
 AVISO	Pode causar lesões graves ou morte
 CUIDADO	Pode ou irá causar ferimentos leves ou moderados ou danos

- As instruções importantes são categorizadas e descritas neste manual da seguinte maneira: (Os símbolos a seguir são exemplos de pictogramas.)

	O símbolo de aviso (cuidado) seguido de substâncias proibidas.
	O símbolo de aviso (cuidado) seguido de instruções que devem ser seguidas ou precauções que devem ser observadas.

Funções



■ Relógio controlado por rádio

Recebe sinais de hora de uma das cinco estações de sinal em quatro regiões do mundo, e ajusta automaticamente a hora e o calendário.



■ Hora mundial

É fácil ver a hora em outro fuso horário, em qualquer lugar no mundo.



■ Eco-Drive

Não é necessário trocar a bateria regularmente. Este relógio é alimentado pela luz.



■ Alarme

Soa na hora definida.



■ Cronógrafo

Mede até 60 minutos por 1 segundo.



■ Calendário perpétuo

Não há necessidade de correção de data mensal e em ano bissexto até 28 de fevereiro de 2100.

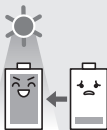
SUMÁRIO

Antes de usar esse relógio	8
Ajuste de pulseira	9
Adesivos de proteção	9
Como usar uma coroa/botão desenhado especialmente ..	10
Identificação de componente	12
Mudança do modo	14
Verificação da reserva de energia	16
Verificando o resultado da recepção do sinal anterior	20
Verificação da definição da hora mundial atual.....	22
Definição da hora mundial	24

Recebendo o sinal manualmente (recepção sob demanda)	29
Definição do horário de verão	32
Uso do cronógrafo	38
Uso do alarme	40
Carregamento do relógio	44
Sobre a recepção do sinal	49
Ao receber o sinal da hora	50
Nota sobre o sinal da hora	51
Áreas de má recepção	55
Ajuste da hora e do calendário manualmente	56

Solução de problemas	60
Verificar e corrigir a posição de referência	60
Sintoma e remédios	64
Precauções de manuseio do relógio Eco-Drive	70
Resistência à água	74
Itens de precaução e limitações de uso	77
Especificações	84

Antes de usar esse relógio



Este relógio tem uma pilha recarregável que é carregada pela exposição do mostrador à luz.

Exponha o mostrador à luz direta do sol regularmente para carregar o relógio.

Para obter mais detalhes sobre o carregamento, consulte a página **44** -.

Após desembalar, siga as etapas embaixo para iniciar o ajuste da hora e do calendário.

- 1 Verificação da reserva de energia atual (página 16)**
- 2 Mudar a definição da hora mundial (página 24)**
- 3 Receber o sinal da hora (página 29)**

Ajuste de pulseira

Recomendamos buscar o auxílio de um técnico de relógios experiente para ajustar o tamanho de seu relógio. Se o ajuste não for feito corretamente, a pulseira pode se soltar de maneira inesperada, levando à perda de seu relógio ou causando danos. Consulte um Centro de Serviço autorizado.

Adesivos de proteção





Lembre-se de remover todos os adesivos de proteção que possam estar em seu relógio (parte traseira da base, pulseira, fecho, etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar em uma erupção da pele e/ou corrosão das peças de metal.

Como usar uma coroa/botão desenhado especialmente

Alguns modelos estão equipados com uma coroa e/ou um botão de pressão criados especialmente para evitar o funcionamento acidental.

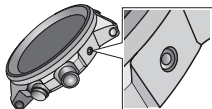
Rosquear o botão/coroa

Desbloqueie o botão/coroa antes de operar seu relógio.

	Desbloquear	Bloquear
Rosquear a coroa	 <p>Gire a coroa no sentido anti-horário até que ela se desprenda da base.</p>	 <p>Empurre a coroa para dentro da base. Com uma leve pressão para baixo, gire a coroa no sentido horário para prendê-la à base. Verifique se ficou bem presa.</p>
Rosquear o botão de pressão	 <p>Gire o parafuso de bloqueio no sentido anti-horário e solte até que ele pare.</p>	 <p>Gire o parafuso de bloqueio no sentido horário e aperte firmemente.</p>

Botão embutido

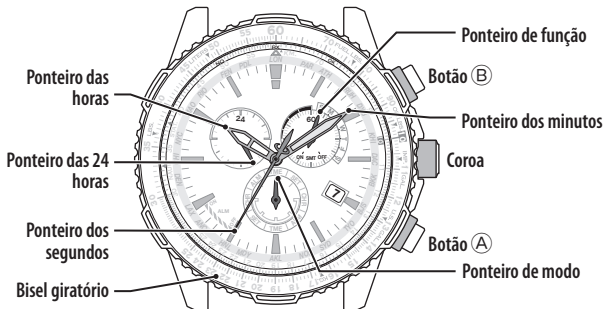
Pressione o botão com um objeto de ponta estreita que não cause danos.



- Objetos de metal podem causar danos ou arranhões no botão.

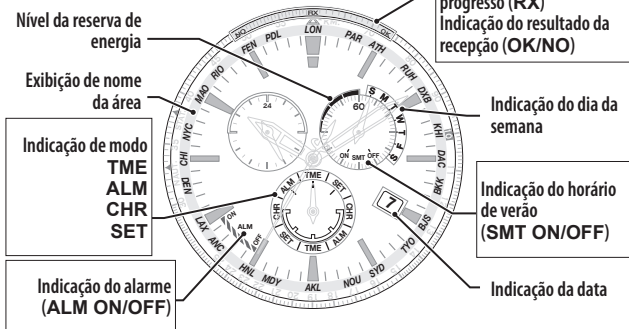
Identificação de componente

Ponteiros e botões



- As ilustrações neste manual de instruções podem diferir da aparência real do relógio.

Indicação

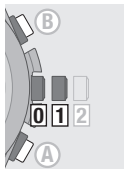


- A célula solar se encontra debaixo do mostrador.

Mudança do modo

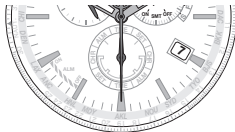
Este relógio apresenta os quatro modos diferentes da seguinte forma:

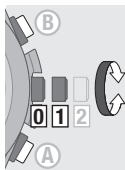
TME	Mostra a hora normal.
CHR	Modo para usar o cronógrafo.
ALM	Modo para definir o alarme.
SET	Modo para definir hora e calendário manualmente.



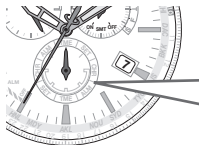
1 Puxe a coroa para a posição **1**.

O ponteiro dos segundos aponta para 30 segundos e para.





2 Gire a coroa para mudar o modo.



Indicação de modo



- Gire a coroa para que o ponteiro de modo aponte para o marcador da indicação do modo com segurança.

3 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

A indicação do relógio muda para a indicação do modo selecionado.

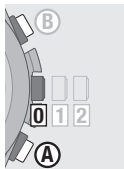
- A mudança de indicação pode demorar um pouco.

Verificação da reserva de energia

Para obter detalhes sobre o carregamento, consulte “Carregamento do relógio” (página 44).

Verificação da reserva de energia

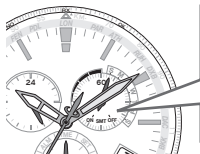
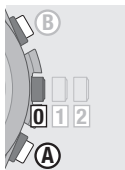
- Consulte a página 18 para saber como interpretar a indicação de reserva de energia.



1 Mude o modo para [TME] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.

2 Pressione e solte o botão inferior direito (A).

O ponteiro de função indica a reserva de energia, e o ponteiro dos segundos indica o resultado da recepção anterior.







Indicação de
reserva de
energia



- Pressione o botão (A) para voltar à indicação normal. Retorna à indicação normal automaticamente em cerca de 10 segundos, sem se pressionar o botão.

Indicação da reserva de energia em níveis

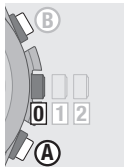
Nível	3	2	1	0
Indicação de reserva de energia				
Duração (aprox.)	10 - 7 meses	7 – 1 mês	1 mês – 3 dias	3 dias ou menos
Significado	A reserva de energia é suficiente.		A reserva de energia está ficando baixa.	
	Bom para uso normal.		Carregue imediatamente.	
	O aviso de carga insuficiente foi acionado.			

PRECAUÇÃO

- No nível "0", o ponteiro dos segundos começa a se mover uma vez a cada dois segundos (função de aviso de carga insuficiente, página **46**). O ponteiro de função no submostrador na parte superior direita indica sempre a reserva de energia neste modo. Além disso, as funções diferentes da indicação de hora são interrompidas e ficam indisponíveis.

Verificando o resultado da recepção do sinal anterior

Para obter detalhes sobre a recepção do sinal, consulte “Sobre a recepção do sinal” (página 49).

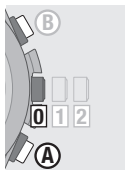


1 Mude o modo para [TME] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.

2 Pressione e solte o botão inferior direito (A).

O ponteiro de função indica a reserva de energia, e o ponteiro dos segundos indica o resultado da recepção anterior.

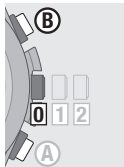
OK	NÃO
	
A recepção foi bem-sucedida.	A recepção falhou.



- Pressione o botão (A) para voltar à indicação normal. Retorna à indicação normal automaticamente em cerca de 10 segundos, sem se pressionar o botão.

Verificação da definição da hora mundial atual

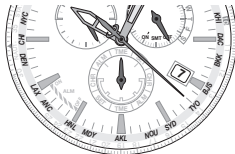
Para obter detalhes sobre a hora mundial, consulte “Definição da hora mundial” (página 24).



1 Mude o modo para [TME] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.

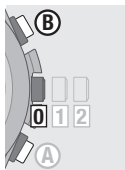
2 Pressione e solte o botão superior direito (B).

O ponteiro dos segundos indica a definição atual do fuso horário, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão (página 32).



P. ex.:

Se a definição do fuso horário for "TYO" e a definição do horário de verão for "SMT OFF"

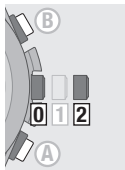


- Pressione o botão (B) para voltar à indicação normal. Retorna à indicação normal automaticamente em cerca de 10 segundos, sem se pressionar o botão.

Definição da hora mundial

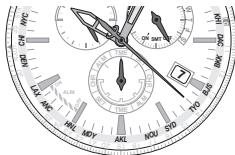
Este relógio pode indicar a hora em todo o mundo podendo ser escolhida entre 24 fusos horários (deslocamentos do UTC – Tempo Universal Coordenado).

- Consulte a página 22 para verificar que fuso horário está atualmente indicado.



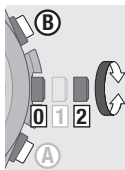
1 Mude o modo para [TME] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.

O ponteiro dos segundos indica a definição atual do fuso horário, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão (página 32).



P. ex.:

Se a definição do fuso horário for "TYO" e a definição do horário de verão for "SMT OFF"



2 Gire a coroa para selecionar uma área.

Os ponteiros das horas e dos minutos começam se movendo depois de você selecionar uma área.

- Para obter detalhes sobre áreas e fusos horários, consulte “Tabela de fusos horários e locais representativos” (página 26).
- Quando você pressiona o botão **B** com os ponteiros parados, a definição do horário de verão muda.

3 Empurre a coroa para a posição **0** para concluir o procedimento.

Tabela de fusos horários e locais representativos

- Os países ou regiões podem mudar de fuso horário por vários motivos.
- Quando você usar o relógio em uma área não listada na tabela, selecione um nome de área no mesmo fuso horário.

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa	Estação de sinal
0	0	LON	Londres*	Alemanha
+1	3	PAR	Paris*	
+2	5	ATH	Atenas*	
+3	8	RUH	Riade	♦Alemanha
+4	10	DXB	Dubai	
+5	13	KHI	Karachi	♦China
+6	15	DAC	Daca	
+7	17	BKK	Bangcoc	
+8	20	BJS	Pequim/Hong Kong	China

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa	Estação de sinal
+9	22	TYO	Tóquio	Japão
+10	25	SYD	Sydney	♦Japão
+11	27	NOU	Nouméa	
+12	30	AKL	Auckland	
-11	33	MDY	Ilha Midway	♦EUA
-10	35	HNL	Honolulu	
-9	38	ANC	Anchorage**	
-8	40	LAX	Los Angeles**	EUA
-7	43	DEN	Denver**	
-6	45	CHI	Chicago**	
-5	47	NYC	Nova York**	

► *Definição da hora mundial*

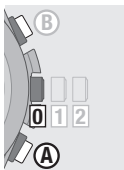
Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa	Estação de sinal
-4	50	MAO	Manaus	♦EUA
-3	52	RIO	Rio de Janeiro	
-2	55	FEN	Fernando de Noronha	♦Alemanha
-1	57	PDL	Açores*	

- Os deslocamentos na tabela se baseiam na hora normal.
- As áreas na tabela onde é exibida a marca ♦ na coluna "Estação de sinal" estão fora de alcance de recepção e não recebem seus sinais.
- Para uma área com * ou **, a mudança automática da definição do horário de verão está conectada. Para obter detalhes, consulte "Definição do horário de verão" (página 32).

Recebendo o sinal manualmente (recepção sob demanda)

Para obter detalhes sobre a recepção do sinal, consulte “Sobre a recepção do sinal” (página 49).

- Pode levar 2 a 15 minutos para receber sinais de horas.
- Execute “Definição da hora mundial” (página 24) antes da recepção do sinal da hora.
- Se você executar primeiro “Definição do horário de verão” (página 32), isso será mais fácil nas regiões que usam o horário de verão.



3 Coloque o relógio em um lugar com boas condições para a recepção do sinal da hora.

- Na medida do possível, não mova o relógio enquanto o ponteiro dos segundos apontar para "RX".

Depois de a recepção terminar, o resultado da recepção (OK/NO) é indicado e o relógio volta à indicação normal.

Para cancelar a recepção do sinal

Se você pressionar o botão (A) enquanto o ponteiro dos segundos aponta para "RX", a recepção de sinal é cancelada e o relógio volta à indicação normal.

Definição do horário de verão

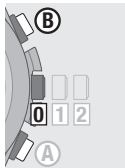
O horário de verão é um sistema adotado em alguns países/áreas para ganhar uma hora extra de luz do dia durante o verão.

- Nas regiões com horário de verão, o sinal das horas inclui o sinal do horário de verão.
- O período de horário de verão varia dependendo do país ou da área.
- As regras do horário de verão podem variar dependendo do país ou área.

Sobre a definição do horário de verão

- Você pode ativar ou desativar o horário de verão de cada fuso horário.
- Este relógio pode mudar a indicação de horário de verão/hora normal automaticamente quando recebe sinais de hora, incluindo sinais de horário de verão.
- Você também pode executar a definição do horário de verão manualmente.

Verificação da definição do horário de verão



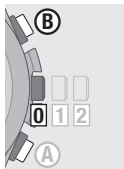
1 Mude o modo para [TME] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.



2 Pressione e solte o botão superior direito (B).

O ponteiro dos segundos indica a definição atual do fuso horário, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão.



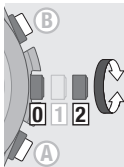
► **Definição do horário de verão**



SMT ON	SMT OFF
	
O horário de verão é mostrado.	A hora normal é mostrada.

- Pressione o botão (B) para voltar à indicação normal. Retorna à indicação normal automaticamente em cerca de 10 segundos, sem se pressionar o botão.

Mudança da definição do horário de verão



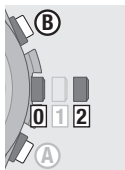
- 1 Mude o modo para [TME] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.**

O ponteiro dos segundos indica a definição atual do fuso horário, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão.

- 2 Gire a coroa para escolher um fuso horário para a definição do horário de verão.**

O fuso horário muda e os ponteiros dos minutos e das horas começam se movendo.

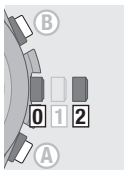
A definição do horário de verão do fuso horário escolhido é indicada.



3 Pressione e solte o botão superior direito (B) enquanto os ponteiros param.

SMT ON	<ul style="list-style-type: none">• O horário de verão é mostrado.• A mudança automática da definição do horário de verão é ativada. A definição do horário de verão muda automaticamente de acordo com a recepção dos sinais do horário de verão.
SMT OFF	<ul style="list-style-type: none">• A hora normal é mostrada.• A mudança automática da definição do horário de verão é desativada. O horário de verão não é indicado, mesmo depois da recepção dos sinais do horário de verão.

- Sempre que você pressionar o botão (B), a definição do horário de verão do fuso horário escolhido muda alternadamente.



- 4** Repita as etapas 2 e 3 para executar a definição do horário de verão de outros fusos horários.
- 5** Empurre a coroa para a posição **0** para concluir o procedimento.

Conexão da definição do horário de verão

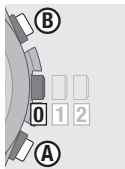
Nos grupos de áreas seguintes, a definição do horário de verão de todas as áreas de um grupo muda automaticamente quando os sinais do horário de verão são recebidos em uma área do grupo.

EUA	ANC, LAX, DEN, CHI, NYC
Alemanha	LON, PAR, ATH, PDL

- A conexão não funciona para áreas onde a mudança automática está desativada.

Uso do cronógrafo

O cronógrafo neste relógio pode medir até 60 minutos em incrementos de 1 segundo.



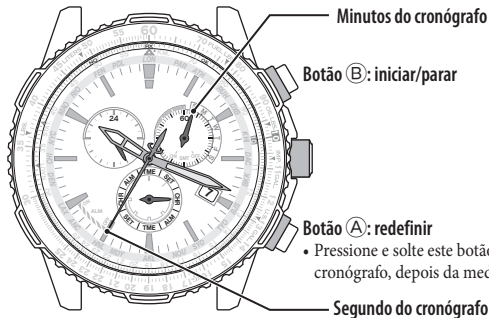
- 1 Mude o modo para [CHR] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.**

Aparece a indicação de 0 minutos e 0 segundos.

- 2 Comece a medição.**

- Consulte a página seguinte para ver o método de medição.
- Puxar a coroa irá interromper e redefinir o cronógrafo.

- 3 Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

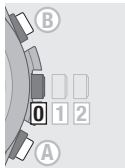


- Após 60 minutos de operação contínua do cronógrafo, ele para automaticamente e é redefinido.

Uso do alarme

O alarme neste relógio tem por base a hora indicada. Ele se baseia na hora do fuso horário recentemente selecionado quando a definição do fuso horário da hora mundial muda.

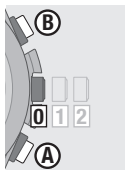
Verificação da definição do alarme



- 1 Mude o modo para [ALM] (página 14) e empurre a coroa para a posição 0.**

Os ponteiros das horas, dos minutos e das 24 horas indicam a hora de alarme atualmente definida, e o ponteiro dos segundos mostra a definição do alarme.





ALM ON	O alarme toca quando a hora definida é atingida.
ALM OFF	O alarme não dispara.

- Sempre que você pressionar o botão (B), a definição de ligar/desligar muda alternadamente.

2 Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

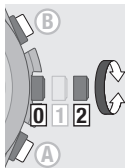
O ponteiro retorna ao normal.

Verificar o alarme

Se você pressionar o botão (A) na etapa 1, o alarme dispara por 5 segundos. Pressione o mesmo botão para parar o som do alarme.

Mudança na definição do alarme

- A hora do alarme é definida em uma base de 24 horas.



1 Mude o modo para [ALM] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.

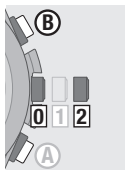
Os ponteiros das horas, dos minutos e das 24 horas indicam a hora de alarme atualmente definida, e o ponteiro dos segundos mostra a definição do alarme.

2 Gire a coroa para ajustar a hora do alarme.

- Marque AM/PM, tendo como referência o ponteiro das 24 horas.
- Se você girar a coroa rapidamente algumas vezes, o ponteiro se moverá continuamente. Para interromper o movimento rápido, gire a coroa em uma das direções.

3 Pressione e solte o botão superior direito (B) para definir o alarme para "ALM ON".

- Sempre que você pressionar o botão (B), a definição de ligar/desligar muda alternadamente.



4 Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

O relógio volta à indicação normal.

Quando a hora definida é atingida

O alarme toca durante 15 segundos quando a hora definida é atingida.

- O alarme não dispara quando a posição da coroa não é 0 e/ou o modo não é [TME] ou [SET].

Parar o alarme

Pressione um botão qualquer.

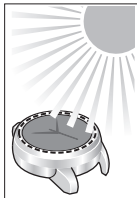
Carregamento do relógio

O relógio inclui uma célula solar por baixo do mostrador e armazena a energia gerada pela célula na pilha recarregável incorporada.

A pilha é carregada através da exposição do mostrador à luz, como luz solar direta ou lâmpadas fluorescentes.

Para o desempenho ótimo, lembre-se de:

- **Colocar o relógio em um local onde o mostrador fique exposto à luz brilhante, como perto de uma janela, mesmo quando ele não for usado.**
- **Expor o mostrador à luz direta do sol durante pelo menos 5 ou 6 horas todos os meses.**
- **Não deixar o relógio em lugares escuros durante longos períodos de tempo.**



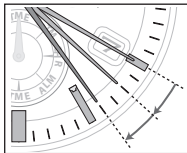
PRECAUÇÃO

- Não carregue o relógio a temperaturas excessivas (aprox. 60 °C ou superior) pois isso poderá causar o mau funcionamento dos movimentos.
 - Se o relógio for bloqueado da luz com frequência por mangas compridas, pode ser necessário fazer um carregamento suplementar para garantir o funcionamento contínuo.
-
- O relógio para de carregar automaticamente quando concluir (função de prevenção de sobrecarga). A função evita danos no desempenho do relógio e na pilha recarregável causados por sobrecarga.

Quando o relógio atinge um nível de carga baixo (função de aviso de carga insuficiente)

Quando a reserva de energia fica baixa, o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos. Esta é a função de aviso de carga insuficiente. Lembre-se de carregar totalmente o relógio de imediato, conforme descrito na página **47**.

- Quando o relógio estiver carregado o suficiente, o ponteiro dos segundos se move normalmente.
- Se você não carregar o relógio dentro de 3 dias ou mais depois do início do movimento de aviso de carga insuficiente, o relógio fica sem energia e para.



Durante o estado de advertência de carga insuficiente

A hora e a data são indicadas corretamente.

- A indicação no modo [TME] é exibida nos outros modos, e as funções neles não estão disponíveis.
- O ponteiro de função no submostrador na parte superior direita indica o nível "0" de reserva de energia neste modo.

Tempo de carregamento de acordo com o ambiente

Veja abaixo o tempo aproximado de carregamento quando exposto à luz continuamente. Use esta tabela apenas como referência.

Ambiente	Luminância (lx)	Tempo de carregamento (aprox.)		
		Para funcionar durante um dia	Para começar a funcionar normalmente depois de a pilha ficar descarregada	Para ficar totalmente carregado depois de a pilha ficar descarregada
Ar livre (dia ensolarado)	100.000	3 minutos	2 horas	35 horas
Ar livre (dia nublado)	10.000	11 minutos	3,5 horas	65 horas
Afastando 20 cm de uma lâmpada fluorescente (30 W)	3.000	40 minutos	7,5 horas	–
Iluminação interior	500	4 horas	50 horas	–

- É recomendável expor seu relógio à luz direta do sol para carregá-lo.

Uma lâmpada fluorescente ou luz interior não proporciona iluminação suficiente para carregar a pilha recarregável com eficiência.

Continua na próxima página ➡

Função de economia de energia

O ponteiro dos segundos para automaticamente para economizar energia caso o relógio tenha estado em um lugar escuro por um determinado período de tempo sem poder gerar energia.

- O relógio funciona normalmente mesmo ao economizar energia.
- O alarme dispara mesmo ao economizar energia.
- A função de economia de energia não opera nas seguintes condições:
 - A coroa está na posição **1** ou **2**.
 - O modo é **[CHR]** ou **[ALM]**.
 - Durante movimento em intervalos de dois segundos (status de advertência de carga insuficiente)

Cancelar a função de economia de energia

O status de economia de energia termina e os ponteiros voltam à indicação normal enquanto o relógio é operado ou o mostrador é exposto à luz e a geração de energia inicia.

Sobre a recepção do sinal

Há três formas de receber o sinal da hora.

Método de recepção	Explicação
Recepção automática	O relógio recebe sinais de hora automaticamente todas as noites.
Recepção sob demanda	Você pode fazer a recepção de sinal manualmente quando necessário. (página 29)
Recuperação da recepção automática	O relógio recebe automaticamente sinais de hora quando tem carga suficiente depois de estar parado devido a carga insuficiente.

- Mesmo quando a recepção do sinal é bem-sucedida, a precisão da hora mostrada dependerá do ambiente de recepção e do processamento interno.
- Este relógio mantém uma precisão mensal de ± 15 segundos, mesmo que não receba nenhum sinal da hora.

Ao receber o sinal da hora

Remova o relógio e coloque-o em uma superfície estável onde ele possa receber melhor o sinal, como por exemplo próximo de uma janela.

- Se a janela for de vidro armado, abra-a ou mude o lugar de recepção.
- A antena de recepção está localizada na posição de 7:00 do relógio. Coloque o relógio com a posição de 7:00 voltada para a estação.
- Não mova o relógio durante a recepção do sinal da hora.
- Quando o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos (durante o estado de aviso de carga insuficiente), a recepção do sinal da hora não é executada. Carregue o relógio antes de tentar a recepção.

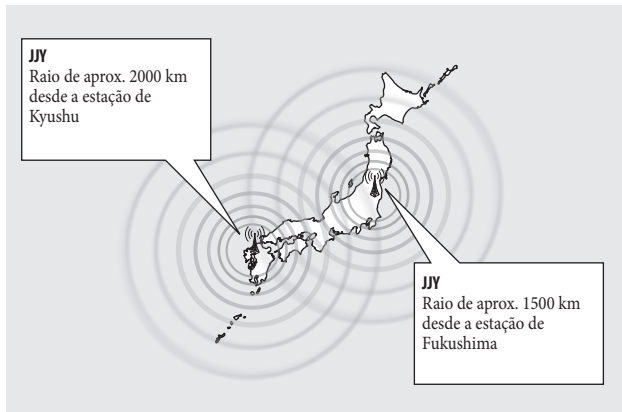


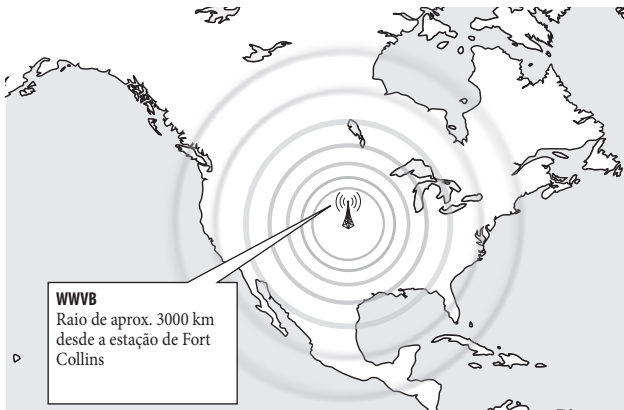
Nota sobre o sinal da hora

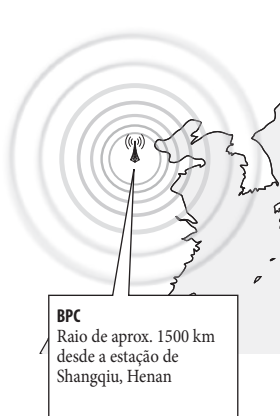
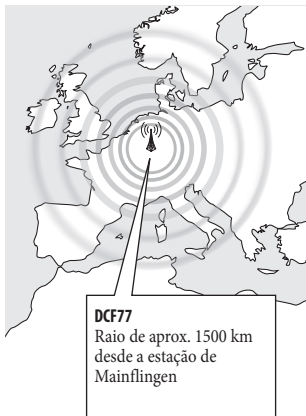
Este relógio recebe sinais de hora das cinco estações de sinal localizadas em quatro regiões do mundo. Segue-se uma lista das estações de sinal em áreas de recepção:

Estações de sinal		Tipo do sinal da hora
Japão	Estação de Fukushima, Japão	JJY
	Estação de Kyushu, Japão	
EUA	Estação de Fort Collins, Denver, Colorado	WWVB
Alemanha	Estação de Mainflingen, sudeste de Frankfurt	DCF77
China	Estação de Shangqiu, Henan	BPC

- Consulte os mapas nas páginas seguintes para ver as localizações das estações de sinal e suas áreas aproximadas de recepção.







Áreas de má recepção

Pode ser difícil de receber o sinal da hora corretamente em certas condições ambientais ou em áreas suscetíveis ao ruído de rádio.

- Locais extremamente quentes ou frios



- Interior de veículos



- Aparelhos elétricos e equipamentos de automação do escritório



- Cabos elétricos de alta tensão, cabos aéreos de linhas ferroviárias, aeroportos (instalações de transmissão)



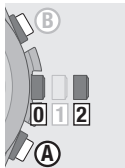
- Interior de edifícios reforçados com concreto, entre edifícios altos, montanhas ou subsolo



- Perto de celulares ou smartphones em uso



Ajuste da hora e do calendário manualmente



- 1 Mude o modo para [SET] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.**

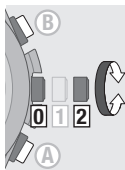
O ponteiro dos segundos aponta para 0 segundos e para.

- 2 Pressione e solte o botão inferior direito (A).**

Os ponteiros das horas e dos minutos se movem ligeiramente.

- 3 Pressione e solte o botão inferior direito (A) repetidamente para mudar o ponteiro/a indicação a ser corrigida.**

- Sempre que você pressionar o botão (A), o alvo muda da seguinte maneira:
Hora/minuto/24 horas → data → ano/mês → dia da semana → (voltar ao início)
- O ponteiro ou a indicação se movem ligeiramente quando selecionados, para mostrar que podem ser ajustados.



4. Gire a coroa para ajustar o ponteiro/indicação.

- Os ponteiros das horas, dos minutos e das 24 horas se movem em sincronia.
- Marque AM/PM, tendo como referência o ponteiro das 24 horas.
- O ano e o mês são indicados com o ponteiro dos segundos. Defina-os consultando a página **58**.
- A indicação da data muda para a seguinte à medida que o ponteiro de função gira 5 vezes.
- Quando você gira a coroa rapidamente algumas vezes, os ponteiros e a indicação de data se movem continuamente. Para interromper o movimento rápido, gire a coroa em uma das direções.

5 Repita as etapas 3 e 4.

6 Empurre a coroa para a posição 0 de acordo com uma fonte de hora certa confiável.

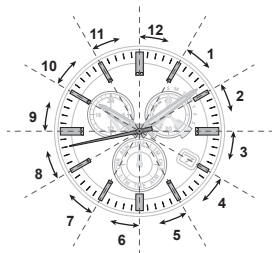
7 Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

Continua na próxima página ➡

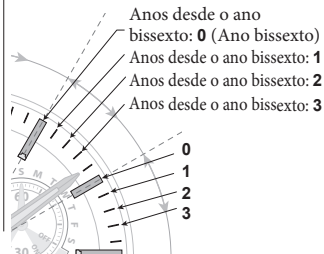
Indicações de mês e ano

Defina o ano e o mês com a posição do ponteiro dos segundos.

"Mês" corresponde a uma das 12 zonas mostradas na figura embaixo. Cada número representa um mês.



"Ano" corresponde aos anos desde o ano bissexto e é indicado com marcadores na zona de cada mês.



Ano					Anos desde o ano bissexto	Ponteiro dos segundos
2016	2020	2024	2028	2032	0 (Ano bissexto)	Marcador das horas
2017	2021	2025	2029	2033	1	1.º marcador dos minutos
2018	2022	2026	2030	2034	2	2.º marcador dos minutos
2019	2023	2027	2031	2035	3	3.º marcador dos minutos



P. ex.:

Posição do ponteiro dos segundos ao definir abril de 2018

Você pode constatar que os anos desde o ano bissexto de 2018 estão indicados com "2" na tabela, e o ponteiro dos segundos tem de ser definido para o marcador do 2.º minuto da zona de abril.

Solução de problemas

Verificar e corrigir a posição de referência

Se a hora ou o calendário não for mostrado corretamente mesmo após a recepção correta do sinal da hora, verifique se a posição de referência está correta.

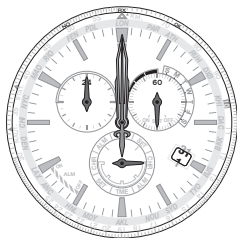
- Se os ponteiros e a indicação não refletirem a posição de referência correta, a hora e o calendário não serão indicados com precisão, mesmo se o sinal da hora for recebido.

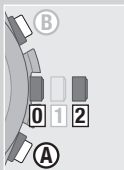
O que é a posição de referência?

A posição de base de todos os ponteiros e do calendário para indicar corretamente as várias funções deste relógio.

- Ponteiros das horas, dos minutos e dos segundos: 0 horas 00 minutos 0 segundos
- Ponteiro das 24 horas: "24"
- Indicação da data: a meio caminho entre "31" e "1"
- Ponteiro de função: "30" (a direito para baixo)

Posições de referência corretas





1 Mude o modo para [CHR] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.

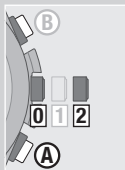
Os ponteiros e a indicação se movem para as posições de referência atuais armazenadas na memória e, em seguida, param.

2 Verifique as posições de referência dos ponteiros, consultando as ilustrações das páginas anteriores.

Correto	Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento. Defina o modo para [TME] depois disso.
Errado	Passe para a etapa 3 e corrija a posição de referência.

3 Pressione e solte o botão inferior direito (A).

Os ponteiros de função se movem ligeiramente.

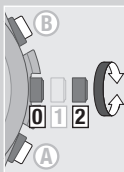


4 Pressione e solte o botão inferior direito (A) repetidamente para mudar o ponteiro/a indicação a ser corrigida.

- Sempre que você pressionar o botão (A), o alvo muda da seguinte maneira.

Ponteiro de função/indicação de data → Ponteiros das horas/dos minutos/das 24 horas → Ponteiro dos segundos → (voltar ao início)

- Os ponteiros e as indicações se movem ligeiramente quando selecionados para mostrar que estão ajustáveis.
- O ponteiro de função aponta para "60" (para cima) quando os ponteiros das horas, dos minutos, dos segundos e das 24 horas são os alvos do ajuste.



5 Gire a coroa para ajustar o ponteiro/indicação.

- Os ponteiros das horas, dos minutos e das 24 horas se movem em sincronia.
- A indicação da data muda para a seguinte à medida que o ponteiro de função gira 5 vezes.
- Quando você gira a coroa rapidamente algumas vezes, o ponteiro/indicação se move continuamente. Para interromper o movimento rápido, gire a coroa em uma das direções.

6 Repita as etapas 4 e 5.

7 Empurre a coroa para a posição 0.

8 Mude o modo para [TME], para concluir o procedimento.

Sintoma e remédios

Sintoma	Correções	Página
Não é possível receber sinais de hora		
<ul style="list-style-type: none"> • Não é possível executar a recepção manual (recepção sob demanda). • Não é executada a recepção automática. 	Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0 .	14, 29
	Verifique a reserva de energia. Se o ponteiro dos segundos estiver se movendo uma vez a cada dois segundos, você não poderá realizar a recepção do sinal da hora.	16
	Verifique a definição da hora mundial.	24
	Verifique se o relógio está em uma área de recepção.	51
	Verifique o ambiente de recepção.	55
	Coloque o relógio em um lugar apropriado e não o mova até a recepção estar terminada.	50
	Consulte um Centro de Serviço autorizado.	—

Sintoma	Correções	Página
Hora/calendário anormais.		
A indicação é incorreta, mesmo depois de uma recepção bem-sucedida.	Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0.	14
	Verifique a definição da hora mundial.	24
	Verifique a definição do horário de verão.	32
	Verifique e corrija a posição de referência.	60
	Ajuste a hora e o calendário manualmente.	56
A definição do horário de verão não muda automaticamente.	Mude a definição do horário de verão para "SMT ON".	32
O dia da semana não é indicado.	Mude o modo para [TME] e empurre a coroa para a posição 0.	14
	Verifique a reserva de energia. Quando o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos, não é indicado.	16

Sintoma	Correções	Página
O movimento de um ponteiro parece estranho		
Os ponteiros giram rapidamente após você tirar o relógio de um estojo ou algo semelhante.	A função de economia de energia foi cancelada. Aguarde até que a hora atual seja exibida.	—
Os ponteiros se movem em uma direção inesperada.	Verifique o modo atual.	14
O ponteiro dos segundos não se move.	Verifique o modo atual.	14
	Verifique a reserva de energia.	16
O ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos.	A reserva de energia é baixa. Carregue imediatamente.	44
A reserva de energia não é indicada.	Mude o modo do relógio para [TME], empurre a coroa para a posição 0 e pressione o botão (A).	16

Sintoma	Correções	Página
O movimento de um ponteiro parece estranho (continuação)		
• A definição de hora mundial não é indicada.	Mude o modo do relógio para [TME], empurre a coroa para a posição 0 e pressione o botão B.	22
• A definição do horário de verão não é indicada.	Verifique a reserva de energia. Quando o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos, não é indicado.	16
• O alarme não dispara. • O alarme dispara em um momento incorreto.	Verifique se a hora e o calendário estão corretos.	—
	Verifique a reserva de energia. Quando o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos, o alarme não dispara.	16
	Verifique a definição do alarme e a definição de hora do alarme.	40
	Verifique o modo atual.	14, 40
	Verifique a definição da hora mundial.	24
	Verifique a definição do horário de verão.	32

Redefinição do relógio – Reinicialização total

Quando o relógio não funciona corretamente, você pode redefinir todas as configurações. Se a reserva de energia for insuficiente, carregue primeiro o relógio.

Certifique-se de realizar as seguintes operações após a reinicialização total.

1 Corrija as posições de referência.

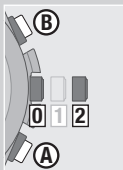
Após a reinicialização total, o relógio entra no modo de ajuste das posições de referência.

Consulte a etapa 3 e seguintes na página **61**.

2 Defina a hora mundial. (página 24)

3 Ajuste a hora e o calendário.

Ajuste a hora e o calendário manualmente (página **56**) ou recebendo sinais de hora (página **29**).



1 Mude o modo para [CHR] (página 14) e puxe a coroa para a posição 2.

Os ponteiros e a indicação se movem para as posições de referência atuais armazenadas na memória.

- Passe para a próxima etapa quando os ponteiros e a indicação pararem.

2 Pressione e solte o botão inferior direito (A) e o botão superior direito (B) simultaneamente.

Ao soltar os botões, o alarme soa e é feita a reinicialização total.

Os valores da definição após a Reinicialização total	
Hora/calendário	1 de janeiro, domingo do ano bissexto
Hora mundial	LON
Horário de verão	SMT OFF em todos os fusos horários
Definição do alarme	ALM OFF
Hora do alarme	0:00
Indicação do resultado da recepção	NÃO

Precauções de manuseio do relógio Eco-Drive

<Certifique-se sempre de recarregar com frequência>

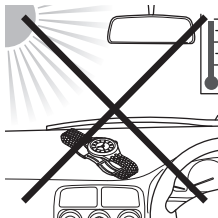
- Para o desempenho ótimo, o relógio deve permanecer completamente carregado.
- Mangas compridas podem inibir a transmissão de luz para o relógio. Isso pode resultar na perda de carga do relógio. Nestes casos, um carregamento suplementar pode ser necessário.
- Quando retirar o relógio do pulso, coloque-o num lugar com bastante luminosidade para assegurar o desempenho ótimo.

PRECAUÇÃO Precauções relativas ao recarregamento

- Não carregue o relógio a uma alta temperatura (aproximadamente 60°C ou mais), pois isso pode provocar o mau funcionamento do movimento.

Exemplos:

- Carregar o relógio muito perto de uma fonte de luz que gera uma grande quantidade de calor, tal como uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio.
 - * Quando carregar o relógio sob uma lâmpada incandescente, certifique-se de deixar uma distância de 50 cm ou mais entre a lâmpada e o relógio para evitar o calor excessivo.
- Carregar o relógio em lugares onde a temperatura torna-se extremamente alta—como no painel de instrumentos de um automóvel.



<Substituição da pilha recarregável>

- Este relógio emprega uma pilha recarregável especial que não requer a troca periódica. O consumo de energia, porém, pode aumentar após o uso do relógio durante alguns anos devido ao desgaste dos componentes internos e deterioração dos óleos. Isso pode provocar o esgotamento da energia armazenada com mais rapidez.

ADVERTÊNCIA Manipulação da pilha recarregável

- A pilha recarregável não deve ser retirada nunca do relógio.
Se, por alguma razão, for necessário retirar a pilha recarregável do relógio, mantenha-a fora do alcance de crianças para prevenir que a mesma seja engolida acidentalmente.
Se a pilha recarregável for engolida acidentalmente, procure um médico imediatamente.
- Não se desfaça da pilha recarregável com o lixo ordinário. Siga as instruções do seu município ou área com respeito à coleta de pilhas e baterias para evitar o risco de incêndio e contaminação do meio ambiente.



ADVERTÊNCIA Utilize somente a pilha especificada

- Nunca utilize uma pilha que não seja a pilha recarregável especificada para uso com este relógio.

Embora a estrutura do relógio tenha sido projetada de forma que o relógio não funcione quando um outro tipo de pilha for instalado, caso se instale uma pilha de relógio convencional ou outro tipo de pilha no relógio e se recarregue o relógio, haverá o risco de sobrecarga, o que poderá provocar a ruptura da pilha.

Isso pode danificar o relógio e ferir o usuário.

Quando trocar a pilha recarregável, certifique-se sempre de utilizar a pilha recarregável especificada.

Resistência à água

ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Veja o mostrador do relógio e a tampa traseira para a indicação da resistência à água do seu relógio. O seguinte quadro dá exemplos de uso para referência para garantir que o seu relógio seja usado corretamente. (A unidade “1 bar” é aproximadamente igual a 1 atmosfera.)
- WATER RESIST(ANT) ×× bar também pode ser indicado como W. R. ×× bar.

Nome	Indicação	Especificação
	Mostrador ou parte de Especificação trás da base	
Não resistente à água	—	Não resistente à água
Relógio resistente à água para uso diário	WATER RESIST	Resistente à água até 3 atmosferas
Relógio com resistência à água aumentada para uso	W. R. 5 bar	Resistente à água até 5 atmosferas
	W. R. 10/20 bar	Resistente à água até 10 ou 20 atmosferas

Uso relacionado à água					
 <p>Pequena exposição à água (ao lavar o rosto, chuva, etc.)</p>	 <p>Natação e lavagem geral</p>	 <p>Mergulho livre, esportes marítimos</p>	 <p>Mergulho com um tanque de ar</p>	 <p>Mergulho de saturação com gás hélio</p>	 <p>Operar a coroa ou os botões quando o relógio estiver molhado</p>
NÃO	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
OK	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
OK	OK	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
OK	OK	OK	NÃO	NÃO	NÃO

- Os modelos não resistentes à água não são projetados para entrar em contato com qualquer umidade. Tome cuidado para não expor um relógio com esta classificação a qualquer tipo de umidade.
- A resistência à água para o uso diário (até 3 atmosferas) significa que o relógio é resistente à água para borrifos de água acidentais e ocasionais.
- Uma resistência à água aumentada para uso diário (até 5 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado durante a natação, mas não deve ser usado para mergulhos livres.
- A resistência à água aumentada para uso diário (até 10/20 atmosferas) significa que o relógio pode ser usado para mergulhos livres, mas não para mergulhos autônomos ou saturados com gás hélio.

Itens de precaução e limitações de uso

PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao utilizar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- Não utilize o relógio em uma sauna ou outro lugar onde o relógio fique excessivamente quente, pois há o risco de queimaduras.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois há o risco de danificar as unhas, dependendo da maneira em que a pulseira estiver apertada.
- Retire o relógio do pulso antes de dormir.

PRECAUÇÃO Precauções

- Sempre use o relógio com a coroa empurrada na posição normal. Se a coroa for do tipo de trava por rosqueamento, certifique-se de que esteja firmemente travada.
- Não opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado. A água pode entrar no relógio e provocar danos aos componentes vitais.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar desembaçado mesmo após um longo período de tempo, consulte o seu revendedor ou um Centro de Serviço autorizado para a inspeção e/ou reparo.
- Mesmo que o seu relógio possua um alto nível de resistência à água, preste atenção ao seguinte.
 - Se o relógio for imerso em água do mar, enxágue-o bem com água fresca e seque-o com um pano seco.
 - Não derrame água de uma torneira diretamente sobre o relógio.
 - Retire o relógio do pulso antes de tomar um banho.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, botão aparafusado, etc.) podem soltar-se.

PRECAUÇÃO Quando usar o relógio

<Pulseira>

- As pulseiras de couro e pulseiras de borracha (uretano) se deterioram com o tempo devido à sujeira da transpiração. Em virtude dos materiais naturais, a pulseira de couro se desgastará, se deformará e se descolorará com o tempo. É recomendável substituir a pulseira periodicamente.
- A durabilidade da pulseira de couro pode ser afetada pela umidade (desvanecimento, descascamento do adesivo), devido às propriedades do material. Além disso, o couro molhado pode causar uma erupção na pele.
- Não manche uma pulseira de couro com substâncias que contenham materiais voláteis, descolorante, álcool (inclusive cosméticos). Pode ocorrer a descoloração e envelhecimento prematuro. A luz ultravioleta como a luz direta do sol pode provocar a descoloração ou deformação.
- É recomendável retirar o relógio se ele estiver molhado, mesmo que o mesmo seja resistente à água.
- Não utilize a pulseira muito apertada. Tente deixar um espaço suficiente entre a pulseira e sua pele para permitir a ventilação adequada.
- A pulseira de borracha (uretano) pode ser manchada pelas tinturas ou sujeiras presentes na roupa ou outros acessórios. Como essas manchas podem ser irremovíveis, é preciso ter cuidado ao utilizar o relógio com artigos que tendem a transferir cor facilmente (artigos de roupa, bolsas, etc.). Além disso, a pulseira pode deteriorar-se por solventes ou pela umidade no ar. Substitua por uma nova quando tiver perdido a elasticidade ou rachar-se.



PRECAUÇÃO Quando utilizar o relógio (continuação)

- Solicite o ajuste ou reparo da pulseira nos seguintes casos:
 - Se perceber uma anormalidade na pulseira devido à sua corrosão.
 - O pino da pulseira está sobressalente.
- Recomendamos que você procure a assistência técnica de um relojoeiro experiente para ajustar a pulseira do relógio. Se o ajuste for feito incorretamente, a pulseira pode soltar-se, resultando na perda do relógio ou em ferimentos.

Consulte um Centro de Serviço autorizado.

<Temperatura>

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações.

<Magnetismo>

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor escalonado que emprega um ímã. Sujeitar o relógio a um magnetismo forte do exterior pode provocar o mau funcionamento do motor e impedir que o relógio mantenha a hora com precisão. Não permita que o relógio se aproxime de dispositivos magnéticos de saúde (colares magnéticos, pulseiras elásticas magnéticas, etc.) ou de ímãs usados nos fechos das portas de geladeiras, fechos usados em bolsas, alto-falante de um telefone celular, dispositivos eletromagnéticos de cozinha, etc.

<Impacto forte>

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

<Eletricidade estática>

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar inadequadamente ou não funcionar completamente se for exposto a uma eletricidade estática forte.

<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>

- Se diluente para tinta, benzina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, removedor de esmalte de unhas, cresol, limpadores e adesivos de quarto de banho, repelente de água, etc.) entrarem em contato com o relógio, eles podem descolorir, dissolver ou rachar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o uso em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

<Adesivos de proteção>

- Certifique-se de retirar quaisquer adesivos de proteção que possam estar no relógio (tampa traseira, pulseira, fecho, etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar numa erupção da pele e/ou corrosão das peças de metal.



PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. A corrosão do metal ou matérias estranhas acumuladas podem resultar na expulsão de resíduos pretos da pulseira após a exposição à umidade ou transpiração. Certifique-se de manter o relógio sempre limpo.
- Certifique-se de limpar a pulseira e a caixa do relógio periodicamente para remover a sujeira e as matérias estranhas acumuladas. Em raras circunstâncias, a sujeira e matérias estranhas acumuladas podem provocar a irritação da pele. Se perceber isso, pare de utilizar o relógio e procure um médico.
- Certifique-se limpar a sujeira e matérias estranhas periodicamente da pulseira de metal, pulseira de borracha sintética (poliuretano) e/ou caixa com uma escova suave ou sabão suave. Tome cuidado para não permitir o contato da caixa com umidade se o seu relógio não for resistente à água.
- As pulseiras de couro podem descolorir-se pela transpiração ou sujeira. Sempre mantenha a sua pulseira de couro limpa, limpando com um pano seco.

Cuidados com seu relógio

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, transpiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Para a pulseira metálica, de plástico ou de borracha sintética (poliuretano), limpe-a com sabão e uma escova de dentes suave. Certifique-se de lavar completamente a pulseira depois de remover todos os resíduos de sabão.
- Para uma pulseira de couro, limpe a sujeira com um pano seco.
- Se você não for utilizar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer transpiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

<Quando uma pintura luminosa for utilizada no seu relógio>

A pintura no mostrador e ponteiros facilita a leitura da hora em lugares escuros. A pintura luminosa armazena a luz (luz do dia ou luz artificial) e reluz em lugares escuros.

Ela é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz aparecerá brilhante inicialmente e, em seguida, diminuirá com o passar do tempo.
- A duração da luz (“brilho”) varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade da pintura.
- A pintura pode não reluzir e/ou pode desvanecer-se rapidamente se a exposição à luz não tiver sido suficiente.

Especificações

Modelo	E660	Tipo	Relógio analógico alimentado por energia solar
Precisão da indicação das horas (sem recepção)	Precisão média mensal: ± 15 segundos quando usado em temperaturas normais de operação entre $+5^{\circ}\text{C}$ e $+35^{\circ}\text{C}$		
Intervalo de temperatura de operação	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
Funções de indicação	<ul style="list-style-type: none">• Horas: Horas, minutos, segundos, 24 horas• Calendário: Data, dia da semana		
Tempo máximo de operação com carga completa	<ul style="list-style-type: none">• Depois de totalmente carregado, o relógio funciona sem carga adicional<ul style="list-style-type: none">- quando a economia de energia funciona até 4 horas por dia (em uso normal): Aproximadamente 10 meses- quando a economia de energia funciona todo o dia: Aproximadamente 3 anos• Energia de reserva com função de aviso de carga insuficiente: Aproximadamente 3 dias		
Bateria	Pilha recarregável (pilha botão de lítio), 1 peça.		

Funções adicionais	<ul style="list-style-type: none"> • Função de energia solar • Função de prevenção de sobrecarga • Função de advertência de carga insuficiente (movimento no intervalo de dois segundos) • Indicação de reserva de energia (em quatro níveis) • Função de economia de energia (recurso de economia de energia) • Hora mundial (24 fusos horários em 1 hora) • Recepção do sinal de hora (automática, sob demanda, recuperação automática) Estações de sinal: Japão (Leste/Oeste)/EUA/Alemanha/China 	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmação do status de recepção (RX) • Indicação do resultado da última recepção (OK/NO) • Horário de verão (SMT ON/OFF automático, SMT OFF manual) • Função de alarme (ALM ON/OFF) • Função de monitoramento do alarme • Cronógrafo (até 60 minutos em incrementos de um segundo) • Calendário perpétuo (até 28 de fevereiro de 2100)
---------------------------	--	---

As especificações e o conteúdo desta brochura estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.